

José Ortega y Gasset

Notas de trabajo de la carpeta *Conferencia Vives*

Segunda parte*

Edición de
Manuel López Forjas

ORCID: 0000-0002-2797-1515

Introducción

Esta edición incluye las transcripciones de la segunda parte de la carpetilla 3b/1/1 de la carpeta 3b/1; la cual contiene el material destinado a la preparación de la conferencia sobre Juan Luis Vives que Ortega y Gasset impartió en Buenos Aires el 12 de noviembre de 1940. Se ha detectado una errata en la introducción de la primera entrega, ya que se había dicho que esta carpetilla contenía 83 hojas; pero cotejando nuevamente las notas manuscritas en ambas caras de las hojas —y tras rectificar la asignación original de las signaturas—, se debe afirmar que esta carpetilla consta de 70 notas de trabajo.

La carpetilla 3b/1/1 constituye la más larga de todas las cinco y, al mismo tiempo, es la que refleja una mayor elaboración del trabajo intelectual de Ortega y Gasset para la preparación de su conferencia. Las siguientes cuatro carpetillas que conforman la carpeta 3b/1 (todas dedicadas a Luis Vives y a un análisis pormenorizado de sus obras) suman en total 79 notas de trabajo y su publicación se dividirá en dos partes más; procurando respetar lo más fielmente posible el equilibrio en la cantidad de los contenidos y la coherencia interna entre las mismas.

En esta segunda parte se puede apreciar la continuidad del rigor y de la dedicación bibliográfica que el filósofo madrileño puso en su labor investigadora. Además de seguir dialogando con Dilthey y Huizinga, añadió los conocimientos de importantes historiadores como Renaudet, Geiger y Oncken. Al mismo tiempo, cabe señalar su valoración y rescate de las obras del destacado profesor de filosofía español Adolfo Bonilla y San Martín, en cuyo estudio magno sobre Luis Vives -publicado en tres tomos- Ortega encontró una fuente infinita de datos y reflexiones para redondear sus intuiciones personales sobre el tema de su conferencia. Al hablar de Vives, el autor de *Meditaciones del Quijote* no solo hacía referencia a un hombre de carne y hueso,

Cómo citar este artículo:

López Forjas, M. (2020). Notas de trabajo de la carpeta "Conferencia Vives". Segunda parte. *Revista de Estudios Orteguianos*, (41), 7-25.
<https://doi.org/10.63487/reo.160>

Revista de
Estudios Orteguianos
Nº 41. 2020
noviembre-abril



Este contenido se publica bajo licencia Creative Commons Reconocimiento - Licencia no comercial - Sin obra derivada. Licencia internacional CC BY-NC-ND 4.0

con un nombre y un apellido; sino también a una época y a un periodo histórico en crisis, muy sugerente y polémico en matices: como lo es la idea misma del Renacimiento que Ortega cuestiona y analiza con un riguroso espíritu crítico.

Criterios de edición

La edición de estas notas de trabajo reproduce fielmente la forma circunstancial y privada en que fueron escritas, con el objeto de que lleguen al lector precisamente como lo que son: “Notas de trabajo”. Se trata casi siempre de breves apuntes para un desarrollo ulterior de ideas y, otras veces, de anotaciones al hilo de alguna lectura. Se presentan las notas tal y como aparecen ordenadas en la carpeta citada, con el deseo que anima esta sección de mostrar la forma en que se conservan en su Archivo. Las citas a textos antiguos aparecen también como son, esto es, sin haber actualizado la ortografía.

Cuando las notas se relacionan directamente con ideas contenidas en el *corpus* publicado de Ortega, se reproduce al pie algún párrafo destacado que alude al tema en cuestión, junto a la referencia de su lugar en las *Obras completas*, indicando, tras el año de publicación –o de redacción en el caso de la obra póstuma– entre paréntesis, el número de tomo en romanos y el de página en arábigos. Los textos se citan por la última edición: Madrid, Fundación José Ortega y Gasset / Taurus, 2004-2010, tomos I-X.

Cuando las notas consignan los libros utilizados por Ortega, se indica a pie de página la referencia exacta del libro mencionado. Asimismo, cuando remiten a una o varias páginas determinadas de un texto, se transcribe, siempre que ha sido posible, el párrafo o párrafos señalados por Ortega en los ejemplares que él mismo manejó de su biblioteca personal, conservada en la Fundación José Ortega y Gasset – Gregorio Marañón.

Respecto de los criterios de edición, se mantienen los rasgos de la pluma de Ortega, incluidos los guiones y otros signos de puntuación. Se normaliza la ortografía y se desarrollan las abreviaturas habituales de Ortega (“ej.” por “ejemplo”, “q” por “que”, etc.). Del mismo modo, cuando las abreviaturas son reconocibles, se mantiene la abreviatura y se completa la palabra señalando el añadido entre []. Así, todo añadido de los editores va entre []. Las palabras que resultan ilegibles se señalan con [.]. Cada nota va precedida de *, del que se cuelga una llamada para indicar al pie la signature de la nota con que está numerada en el Archivo. El cambio de página se marca con //, el comienzo de cada carpetilla **, y el de carpeta con ***. Los términos tachados se colocan y señalan así mismo a pie de página con la marca [tachado]; los superpuestos van entre / / en el cuerpo del texto, con la indicación [superpuesto] en nota al pie. Los subrayados de Ortega se reproducen mediante cursiva, todo subrayado se debe al autor.

JOSÉ ORTEGA Y GASSET

Notas de trabajo de la carpeta *Conferencia Vives*

Segunda parte

***1

**2

*3

Nei primi tempi del suo retiro, nel 1513 una sua lettera descrive la vita ch'egli conduceva nella sua povera casetta di campagna presso Firenze. Vileggiamo che sorvegliava il taglio del suo legname e ne mercanteggiava il prezzo; che poi se ne andava a passeggiare con un poeta in tasca; che in un'osteria posta sulla strada chiacchierava coi passanti e di solito per tutto il resto della giornata giuocava a trictrack con beccai, fornai e fornaciai del luogo, altercando regolarmente con loro.

“Venuta⁴ la sera, mi ritorno in casa et entro nel mio scrittoio; et in su l'us-// scio mi spoglio quella veste cotidiana, piena di fango e di loto, e mi metto panni reali e curiali, e rivestito condecientemente, entro nelle antique corti delli antiquo domini, dove, da loro ricevuto amorevolmente, mi pasco di quel cibo, che *solum*⁵ è mio, e che io nacqui per lui, dove io non mi vergogno parlare con loro e domendarli [domandarli, en el libro] della ragione delle loro azioni. E quelli per la loro umanità mi rispondono”.

De Dilthey -ed[ición] ital[iana]⁶.

*7

¹ [3b/1] con el título Vives.

² [3b/1/1]

³ [3b/1/1-34]

⁴ [Ortega copia la cita que hace Dilthey de Maquiavelo de su famosa carta a Francesco Vettori del 10 de diciembre de 1513.]

⁵ [El subrayado es de Dilthey].

⁶ [Ortega cita la edición italiana: DILTHEY, Guglielmo: *L'analisi dell'uomo e la intuizione della natura dal Rinascimento al secolo XVIII*. Traduzione di G. Sanna, Volume I, Venezia, La Nuova Italia Editrice, 1927, pp. 31-32.]

⁷ [3b/1/1-35]

⁸Dante, Petrarca, Boccaccio y tantos otros llevan como autores una vida doble -la vida pedante, latina y la espontánea, vernácula. Desprecian la obra popular -creen en la otra. Pero ¿Por qué escriben la popular? Pensar sobre esta dualidad -Ver en Vossler⁹.

*10

Accademia Fiorentina

En casa de Ficino se “jugaba” al Banquete -[.]¹¹-Véase Renaudet. [páginas]140. [y] 141¹².

*13

Un rasgo del mascaronismo y cabezudismo de/los humanistas -de su doble vidas que latinizaron o grecizaron sus nombres -Erasmus, Ecolampadio, Melancton¹⁴.

⁸ Pet [rarca] [tachado].

⁹ [Se refiere al hispanista alemán Karl Vossler (1872-1949). Ortega tenía varias de sus obras en su biblioteca personal: las dos primeras ediciones de su *Italienische Literaturgeschichte*, LEIPZIG, G. J. Göschen, 1900 y 1908; *Positivismus und Idealismus in der Sprachwissenschaft*, HEIDELBERG, Carl Winter, 1904 y su traducción al español por José Francisco PASTOR, *Positivismismo e idealismo en la lingüística*. Madrid: Poblet, 1929; *Idealistische neuphilologische*, HEIDELBERG, Carl Winter, 1922; *Lope de Vega und seine Zeitalter*. München: C. H. Beck, el cual fue traducido al español con el título *Lope de Vega y su tiempo* y publicado en la Editorial de la Revista de Occidente, 1933; *España y la cultura moderna*. La Plata: Centro Estudiantes de Humanidades, 1933, *Poesie der Einsamkeit in Spanien*. München: C. H. Beck'sche, 1940 y su traducción por José Miguel SACRISTÁN, *La soledad en la poesía española*, publicada en la Revista de Occidente en 1941; el artículo “Wesenstügen Romanischer sprache und dichtung: italienisch, französisch, spanisch”. München: R. Piper, 1946 y su estudio sobre *Luis de León*, München: Bayerischen Akademie der Wissenschaften, 1943. Vossler desarrolló la idea de lo popular en su libro sobre *La soledad en la poesía española* y también en *Lope de Vega y su tiempo*, donde calificó al autor barroco como “el más grande poeta popular de España”, precisamente por la dinámica entre su escritura lírica y su búsqueda de acercarse a los espectadores utilizando un lenguaje más cercano a ellos.]

¹⁰ [3b/1/1-36]

¹¹ [Ilegible].

¹² [Se trata del historiador francés Augustin RENAUDET (1880-1958), profesor del Collège de France, quien era un especialista en la época del humanismo. En concreto, se refiere a su libro *Pré-réforme et humanisme à Paris pendant les premières guerres d'Italie (1491-1517)*. Paris: Librairie Ancienne Honoré Champion, 1916, pp. 140-141; donde justamente analiza la filosofía neoplatónica que desarrollaba el humanista Marsilio Ficino (1433-1499) en su academia en la villa toscana de Careggi. Esa casa o *villa* era propiedad del gran Cosimo de Médici (1389-1464) -uno de los principales mecenas del Renacimiento.]

¹³ [3b/1/1-37]

¹⁴ [El nombre latino de Erasmo de Rotterdam (1466-1536) era Desiderius Erasmus Roterodamus. Juan Ecolampadio (1482-1531), en alemán Johannes Hausschein, firmaba en latín como Johannes Ecolampadius. Felipe Melancton (1497-1560), en alemán Philipp Melanchthon, firmaba en latín Philippus Melanchthon, aunque en realidad el apellido de su padre era Schwarzerdt.]

Humanidades

Uno de los documentos primeros en que aparece la palabra “humanistas” referida a los nuevos estudios renacentistas es la medalla¹⁵ de Victorio Pisano dedicada por los milaneses a Pedro Candido Decembrio¹⁷ -que fue presidente de su República y en cuyo ex ergo se dice: P[etrus] Candidus studiorum humanitatis decus.

Geiger – Parte II. Capítulo I¹⁸.

Generación de Vives

Victoria Colonna¹⁹ -1490

Indudable[mente] una de las cosas que integraban el placer de la literatura en esta época en que lo esencial de ella era -¡horror!- hablar en otro idioma como tal y, por tanto, el *esencial* placer de la mascarada era hallar la manera de

¹⁵ [3b/1/1-38]

¹⁶ de [tachado].

¹⁷ [Vittorio Pisano, Pisanello (1385-1455), artista veronés. Es considerado el primer pintor de retratos en sentido moderno; no obstante, se le valora sobre todo por sus grabados escultóricos en medallas. Efectivamente es el autor de la medalla dedicada a Pietro Candido Decembrio (1399-1477), quien fue un autor importante del humanismo renacentista y estuvo al servicio del Duque de Milán, Filippo Maria Visconti, pasando a ser secretario de la República Ambrosiana después de su muerte. A él se debe una traducción latina de la República de Platón y más de 100 obras escritas.]

¹⁸ [Ortega hace referencia al historiador alemán Ludwig Geiger (1848-1919), quien hizo la revisión literaria de la obra de Burckhardt sobre *La cultura del Renacimiento en Italia*. La información sobre Pietro Candido Decembrio está en el libro de Geiger titulado *Renaissance und Humanismus in Italien und Deutschland*, Berlin, G. Grote, 1882. Hay una versión italiana a cargo de Diego Valbusa, cuyas traducciones conocía muy bien Ortega. Ludovico Geiger, *Rinascimento e umanesimo in Italia e in Germania*. Milano: Società Editrice Libreria, 1891. Ortega contaba en su biblioteca con la traducción al español publicada en la Historia Universal de Guillermo Ocken. Barcelona: Montaner y Simón, vol. VII, 1890-94. *El Renacimiento y los estudios de Humanidades en Italia y Alemania*, por el Dr. L. GEIGER. En realidad, la cita latina de la medalla de Candido Decembrio se menciona en el Capítulo 9 de la Primera Parte del libro de Geiger, dedicado precisamente a los Estados Menores de Italia: Milán, Mantua, Verona y Bolonia.]

¹⁹ [Vittoria Colonna (1490-1547) fue una poeta italiana del Renacimiento, de familia noble. Muy relacionada con Miguel Ángel Buonarrotti, el Cardenal Pole y el grupo de los *Spiritali*, el cual promovió un intento de reforma dentro de la Iglesia Católica.]

²⁰ [3b/1/1-39]

travestir o disfrazar /ingeniosa[mente]/ en clásico latín lo vernacular. Así en Vives -De causis. [Libro] I, [Capítulo] X, ([Tomo] VI, [página] 69)²¹- el refrán: a río revuelto, ganancia de pescadores “quemadmodum vulgo dicunt: Perturbatus amnis quaestui erat piscantibus[”].

Los “coloquios” no solo ni tanto lectura escolar como se ha creído sino alarde ingenioso de como se pueden decir en latín las cosas más triviales del tiempo.

²²Hay, sin duda, en Vives elocuencia en el sentido de garbo de escritor casi de periodista y precisa[mente] en sus libros científicos más que en sus “declamaciones”. Soltura, graciosa y abundante garrulidad, malicia, impertinencia, alusiones vernaculares, populares. Se está palpando bajo la frialdad y la severidad anejas al buen latín el desparpajo gracioso, ardiente y popular o castizo del español *hablado* hasta 1500. Mas así fue // en todo escritor en romance de esa época. Porque el que escribe en romance no puede deshacerse de la receta del escribir que era entonces el escribir en latín.

*23

No es buena época del pensamiento la de Vives. Son las generaciones en que se muelle la tierra para un nuevo pensamiento.

Lo que hay más que ideas claras -tendencias de espíritu. Una de estas sentir la cultura recibida como mamotreto. Simplificación. v[er]: Bonilla [capítulo] II, [páginas] 94-95²⁴. Impresión de que hay que buscar *vélas*, métodos.

(En causis corruptorum y en general en las críticas de las que venía pasando tal vez se pueda descubrir las tendencias positivas).

*25

²¹ [Joannis Ludovici VIVIS: *De Causis Corruptarum Artium*. Opera Omnia, Tomus VI, Valencia, In Officina Benedicti Montfort, MDCCLXXXV.]

²² Ba [tachado].

²³ [3b/1/1-40]

²⁴ [Para la preparación de su conferencia, Ortega se basó el estudio erudito de Adolfo BONILLA Y SAN MARTÍN (1875-1926), *Luis Vives y la Filosofía del Renacimiento*. Madrid: Nueva Biblioteca Filosófica XXXII, 3 tomos, 1929. Bonilla fue Catedrático de Filosofía en la Universidad Central de Madrid y miembro de la Real Academia Española, de la Real Academia de la Historia, de la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas, de la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación. Su estudio se divide en tres partes: I. El hombre y la época; II. Las doctrinas y III. Notas. Apéndices. Bibliografía. De manera que en esta cita Ortega se refiere al Tomo segundo sobre Las doctrinas, pp. 94-95.]

²⁵ [3b/1/1-41]

El “saber” adquiere aspectos de heroísmo. Son muy pocos los que poseen el nuevo saber, pero tienen un gran público -24.000 ejemplares de una obra de Erasmo- que asisten a sus creaciones, disputas y andanzas.

Los mejores de ese reducido número sienten solidaridad y amistad. Erasmo, Moro, Budeo²⁶, Vives, Lefevre²⁷.

Los alemanes formaron el grupo bronco y extremista.

Intentaron ver el tratado de Erasmo *De copia*²⁸ *verborum et rerum* -traducido y publicado en 1903 en la Revista *Para todos* año II n^o2 y sig.[uiente] 1903²⁹.

Ver de Cristóbal de Villalón *Ingeniosa comparación entre lo antiguo y lo moderno*³⁰.

*31

En esta época el filólogo es el gramático.

— — — —

Vives es periférica[mente] español -es de stirpe franco-catalana- Es levantino. Lo levantino /y catalán / es lo menos entrañado de España.

— — — —

Época pedante como lo de vivir en³² el caparazón hueco de otro ser. Aquí del Clasicismo. Ejemplo El ChristiJesu Triumphus³³. V[er]. Extracto en B[onilla] I., 64-67³⁴.

²⁶ [Budeo, Guillaume Budé (1467-1540) fue un humanista francés, profesor del Collège Royal de París, donde desarrolló un importante trabajo como bibliotecario traduciendo varias obras clásicas del latín (sobre todo de Plutarco), del griego, del árabe y del hebreo.]

²⁷ [Jacques Lefèvre d'Étaples (1450-1537) fue un humanista francés, teólogo, traductor de Aristóteles y de la Biblia.]

²⁸ rer [tachado].

²⁹ [Se refiere al Coloquio de Erasmo de Rotterdam titulado *De Duplici copia verborum et rerum*. En efecto, en la revista ilustrada *Para todos* que se publicaba en Madrid, apareció la traducción de este texto *De las cosas y las palabras*, a cargo de Diego Ignacio Parada y Barreto, un importante médico y escritor andaluz, en los números del 19 de enero de 1903 y del 30 de enero de 1903.]

³⁰ [Cristóbal de Villalón, nacido en Valladolid a principios del siglo XVI y muerto después de 1588 (cuando se le pierde el rastro), fue un humanista que cultivó el género del ensayo. Estudió en Alcalá y en Salamanca, fue profesor en la universidad vallisoletana, ciudad donde escribió la *Ingeniosa comparación entre lo antiguo y lo presente* en 1539.]

³¹ [3b/1/1-42]

³² Un [tachado].

³³ [Se refiere a la obra de Juan Luis Vives titulada *Opuscula duo Christu Jesu, liberatoris nostri, triumphus, et Mariae, parentis eius, ovatio, in quibus ovandi et triumphandi Romanum ritum aperit et coronarum significationes exponit*, publicada en París en 1514.]

³⁴ [Adolfo BONILLA Y SAN MARTÍN, ob. cit., tomo I, pp. 64-67. En estas páginas Bonilla reconstruyó la historia de cómo Vives se inspiró para escribir el *Triunfo de Cristo* a partir de su visita a París y encontrar justamente esa miniatura en la catedral de Nôtre Dame.]

— — — —

Budeo como Erasmo nacen [en] 1467

— — — —

Convivencia de las minorías europeas. Gentes de diversos países que se tratan y reúnen en Flandes. Flandes carrefour³⁵ de Europa. Aún existía Europa, pero justo entonces va a empezar el hermetismo de las nacionalidades.

*36

Temas

Casi todos escriben sobre lo mismo y hasta con los mismos títulos: dobles de Erasmo y Vives -por-de conscribendis epistolis (Vives)³⁷ De ratione conscribendi epistolas (Erasmo)³⁸

*39

Vives

El primado no ya de la retórica, sino de la gramática en estas generaciones. Puestos los hombres por una u otra razón a ejercitar una actividad inmediata[mente] se entabla entre ellos emulación y certamen en punto a la perfección y aun ultra-perfección de esa actividad. El público se interesa en el certamen - al público no le interesa más que asistir a luchas- perpetuo espectador⁴⁰ cercano- y todo ello destaca y pone en primer plano de la vida colectiva esa actividad por razones como se ve predominante[mente] mecánicas.

*41

En esta época es algo terrible caer en algún barbarismo o “solecismo”. V[er] Carta de Alonso de Valdés a Erasmo. Bonilla [Capítulo] I, [página] 219⁴².

³⁵ [Intersección, cruce de caminos.]

³⁶ [3b/1/1-43]

³⁷ [El texto de Vives *De conscribendis epistolis* lo publicó en 1534.]

³⁸ [Erasmo escribió en 1522 *De ratione conscribendi epistolas liber*.]

³⁹ [3b/1/1-44]

⁴⁰ pub [blico] [tachado].

⁴¹ [3b/1/1-45]

⁴² [“Perversa opinión tuvo Alonso de Valdés de Fray Luis Carvajal; aludiendo a éste, escribía a Erasmo el Secretario de Carlos V: «Parece que reconoces en él alguna ciencia, siendo así que no sabe otra cosa que coser los trapos rebuscados de tus libros; pues cuando tú le abando-

✱43

Petrus Ramus. 1515-1572⁴⁴.

Marus Nizolius. 1498 -1526⁴⁵.

(V[er]. Ueberweg⁴⁶ -38- niega que los antiguos no sean buenos guías)

✱47

Estilo de Vives

Como dice Erasmo, en efecto, el estilo latino de Vives no es muelle. Le falta soltura -como probable[mente] a su persona-. Se nota que su prosa no sigue plenamente los alabeos de su alma sino que forma líneas un poco rígidas y tensas. Tal vez su alma era así, es decir, sin alabeos, un preocupado, un reconcentrado, no un fácil, no un “feliz” en el ser, el pensar, el producir.

✱48

La vida de Vives en el sentido de melodrama para el vulgo cultísimo o el vulgarísimo culto donde quiera hoy pulula y lee las repugnantes⁴⁹ biografías noveladas -es, por fortuna, nula y⁵⁰ se la cuenta con cuatro palabras: nació, estudió, escribió, murió. Total nada: Para ser algo que al vulgo resulte interesante es menester haber matado a alguien, haber violado unas cuantas doncellas

nas y quiere sacar algo de su caletre, al instante cae en algún barbarismo o solecismo; de suerte que es fácil conocer las piedras preciosas de tu erudición en el muladar de sus libros». Adolfo BONILLA Y SAN MARTÍN, *Luis Vives y la filosofía del Renacimiento*, ob. cit., tomo I, p. 219.]

⁴³ [3b/1/1-46]

⁴⁴ [Petrus Ramus (1515-1572), nombre latinizado de Pierre de la Ramée, fue un humanista, lógico y retórico francés que inició una corriente de pensamiento dentro la escolástica muy crítica del aristotelismo de su época, conocida precisamente como el ramismo. También es autor de importantes textos de Gramática.]

⁴⁵ [Marus Nizolius (1498-1576), Mario Nizolio en su lengua materna, fue un humanista de la región de Emilia-Romagna, en la península itálica. Escribió un libro donde recogía varias sentencias de Cicerón, el *Thesaurus Ciceronianus*.]

⁴⁶ [Friedrich Ueberweg (1826-1871), filósofo alemán, historiador de la filosofía y profesor de la Universidad de Königsberg. Autor de una importante *Historia de la Filosofía* que Ortega tenía en su biblioteca en varias ediciones: *Geschichte der Philosophie* (1903, 1915, 1920).]

⁴⁷ [3b/1/1-47]

⁴⁸ [3b/1/1-48]

⁴⁹ nov [tachado].

⁵⁰ habrá que [tachado].

haber robado una estancia a su auténtico propietario o haber engañado a las muchedumbres fundando un partido político. Como// V[ives] anduvo muy lejos de hacer nada de eso su vida no es nada. Es un deslizarse de jornada en jornada sentado en una mesa y pasando folios,⁵¹ haciendo volar cotidiana[mente] sobre el área blanca del papel la pluma del ala de un ave.

*52

Si lo que yo voy a ofrecer a ustedes fuese un bosquejo impresionista de la figura de Vives,⁵³ mi propósito podría realizarse congruente[mente] en la hora u hora y media que presumo va a durar este discurso mío. Pero sin que yo desdigne, así de paso y sin más, los bosquejos impresionistas es un hecho que mi modo de ser intelectual me los veda, si lo que voy a ofrecer a ustedes es todo lo contrario al impresionismo. Es una doctrina con todas las de ley, con sus exigencias graves, para mí y para ustedes, también, porque no decirlo con todas sus peligrosas pretensiones. Ahora bien entre una doctrina y un grupo de impresiones hay innumerables diferencias mas para las que ahora importa más, hay so-//

*54

2

//bre todo dos: /La primera es esta/⁵⁵ la doctrina tiene, ella por sí una estructura, que se nos impone a mí y a ustedes.⁵⁶ Esto es, una doctrina no nos deja libertad para dejar de decir toda una serie de cosas que en ella son esenciales. Tiene su propia anatomía, que como en buena parte es inexcusable y rígida - diremos que tiene su esqueleto. Las impresiones, en cambio, al ser amargas, sueltas, sin compromiso⁵⁷ su enunciación obedece a nuestro albedrío. Podemos dejar de expresar esto y aquello o de desarrollarlas, cargar la mano en una de ellas, conceder a otras solo la caricia de la alusión. ⁵⁸ todo ello a⁵⁹ capricho y

⁵¹ empujando sobre [tachado].

⁵² [3b/1/1-49]

⁵³ ese pr entre es propósito podría real [tachado].

⁵⁴ [3b/1/1-50]

⁵⁵ [Superpuesto].

⁵⁶ Quien [tachado].

⁵⁷ obedecen a nuestro [tachado].

⁵⁸ Si tenemos mucho tiempo [tachado].

⁵⁹ capricho [tachado].

por lo tanto, sometiéndole sin daño a la medida del tiempo que para hablar nos es concedido. De aquí la segunda divergencia. Pero la doctrina, como tiene su estruct-//

*60

3

//tura inexorable, insumisa a nuestro visto y albedrío exige también inexorable[mente] una cierta duración para ser⁶¹ expectorada. Y como en⁶² este caso la⁶³ desproporción entre lo que fuera forzoso decir para su plenaria declaración y el tiempo que me es otorgado resulta extrema- me encuentro⁶⁴ en el umbral de este⁶⁵ discurso con el problema de cómo resolver tamaña incongruencia.

Para no perder más segundos en esta observación mera[mente] preambular diré a ustedes la solución que he adoptado.

⁶⁶En última instancia, puesto que han venido ustedes a oír hablar de Vives por mi persona, debo colegir que lo que a ustedes les interesa, al cabo, es cual es mi pensamiento sobre este hombre. Esta persona, he dicho -aceptando acaso insensata[mente] la periculosidad//

*67

4

//del compromiso es una doctrina. Yo voy, pues, a formular a ustedes el sistema de afirmaciones que la integran -pero renunciando a su demostración y casi siempre a su desarrollo. Voy, pues a⁶⁸ expresarme dogmática[mente]. Creo que, en definitiva, saldrán ustedes ganando. Pero en este⁶⁹ pequeño negocio que les propongo tienen ustedes que poner algo: abrirse un crédito. Un crédito no de que sea verdad cuanto yo digo -sino de que tengo -aunque quedan tácitas- mis largas, muy largas y minuciosas razones para decirlo y que estoy

⁶⁰ [3b/1/1-51]

⁶¹ dicha [tachado].

⁶² la maq [tachado].

⁶³ encuentra deten [tachado].

⁶⁴ al echar a andar [tachado].

⁶⁵ conferen[cia][tachado].

⁶⁶ Puesto [tachado].

⁶⁷ [3b/1/1-52]

⁶⁸ enunciar u [tachado].

⁶⁹ negocio [tachado].

absoluta[mente] a la disposición de ustedes, individual y colectiva [mente]. Ustedes, para cuantas aclaraciones, pruebas y datos quisieran reclamarme.

Enunciado así con toda precisión, formalidad,⁷⁰ carácter de lo que voy a decir puedo intentar hacer

*71

5

lo que de otro modo fuera /radical[mente]/⁷² imposible intentar: exponer a ustedes en hora y pico una doctrina con las más rigurosas pretensiones de verdad sobre la realidad humana que de 1492 a 15[40] hubo en el universo de las realidades y que se llamó Luis Vives, Valenciano. Y ya con esto hemos empezado la biografía de L[uis] Vives, según debe entenderse, hablando en serio, una biografía que es de una manera muy distinta de cómo se suele entender.

En efecto -lo primero que es L[uis] V[ives]. es algo que no es él- Algo que es esencial a formar parte de la persona, de la vida de L[uis] V[ives] existe antes que él. Vives, como todo h[ombre]; empieza antes de nacer -precisa[mente] porque nace en un sitio y en una fecha. El sitio y la fecha preexisten a nuestra vida. Precisa[mente] porque vivir es siempre existir no en cualquier parte, sino inexorable, en un aquí y en un ahora. Ese aquí y ese ahora

*73

6

es el mundo geográfico y social -inseparable el uno del otro en que nacemos y⁷⁴ los aquí y ahora en que luego sucesiva[mente] vamos viviendo. Con ser importante el escenario físico en que nacemos los están incomparable[mente] más el contorno social donde nuestra vida se inicia o en que luego transcurre, que aquel resulta⁷⁵ en muchos casos, si no negligible, prescindible.

⁷⁶Invariabilidad práctica del paraje a lo largo de los milenios contrastando con la variabilidad del mundo social. Lo que en aquel práctica[mente] varía

⁷⁰ ad [tachado].

⁷¹ [3b/1/1-53]

⁷² [Superpuesto].

⁷³ [3b/1/1-54]

⁷⁴ en que [tachado].

⁷⁵ practica[mente] negligible [tachado].

⁷⁶ Permanen [tachado].

viene de este: la técnica. El h[ombre] se abre sobre el invariable planeta y lo transforma. Hablar, pues, con motivo de un hombre, de una vida humana, de la tierra como pura realidad geográfica es una abstracción. Esto ha obligado a crear una nueva disciplina: la antropogeografía.

*77

Para los efectos históricos en cada época la Tierra tiene una forma distinta, se articula en mí como organismo topográfico. Ciertos territorios actúan como vísceras de la vida general del tiempo, mientras los otros son periferia, músculo o tejido adiposo.

Así en el XV tenemos que destacar⁷⁸ tres pueblos que representan el papel de estaciones emisoras de soluciones a los problemas que la circunstancia general europea plantea. Por supuesto estas soluciones // no son siempre taxativas y en cierto modo definitivas. De 1400 a 1550 no hay nada definitivo sino que todo es intento, ensayo, germen y transición.

Estas tres centros de irradiación de soluciones vitales son Italia, Países Bajos, España.//

*79

Isobaros⁸⁰ de cada época. Succión de Italia y⁸¹ Flandes. En la generación de Vives pasa un humanista vía Flandes por Erasmo. Este es el polo ártico. Los italianos aflojan entonces.

Además, Flandes es el polo político de España. El Emperador y su corte. Además, había allí colonia de valencianos probable[mente] parientes de Vives. Los Valldaura⁸².

*83

⁷⁷ [3b/1/1-55]

⁷⁸ del [tachado]

⁷⁹ [3b/1/1-56]

⁸⁰ [Isobaros o también isóbaros, término que viene de las ciencias químicas, son núcleos atómicos que tienen el mismo peso o masa atómica, pero diferente número atómico. En Meteorología se usa para indicar dos lugares con la misma presión atmosférica. Ortega utiliza este lenguaje científico como metáfora para esquematizar su filosofía de la historia.]

⁸¹ Fr [tachado].

⁸² [Los Valldaura, como Bernardo de Valldaura, importante comerciante español en Flandes. También fue el padre de Margarita, con quien Vives contrajo matrimonio en 1524.]

⁸³ [3b/1/1-57]

Aunque se trate de homenaje hay que poner las cosas como son, quiero decir, como hoy nos aparecen. (Referido a todo, por ejemplo a su mínima hispanidad).

Y es fundamental advertir que lo que entonces comienza y se es héroe o excelsitud es justa[mente] lo que ahora acaba; liberalismo, racionalismo, individualismo insolidario, optimismo acerca del hombre (el h[ombre] es bueno por nat[uraleza] en Erasmo -de ahí su idea del libre albedrío), el jaleo e insolencia del intelectual, igualitarismo.

*84

Generaciones

La percepción del movimiento de las cosas históricas se logra así:

Defínase lo que se cree y piensa la generación H. /de posición clara/⁸⁵. Hágase lo mismo con la próxima N. -que siempre es remota- gen[eración] en que hay otra posición clara. Y⁸⁶ búsquese en /cada modo/⁸⁷ las⁸⁸ intermedias precisar la⁸⁹ bajamar del “mundo” H y la ascunción de N.

*90

La Edad Media es, en efecto, el cristianismo -y este es la vida interpretada como vía, viaje a la ultravida, que es donde se reposa y se vive en plenitud. En realidad, pues, el cristiano⁹¹ -en la medida en que es vigorosa y eficaz su fe- está fuera de este mundo anticipando el otro. Este⁹² mundo, /el intramundo/⁹³ es fantasma y alucinación -el otro mundo, el trasmundo o ultramundo es el auténtico.

El mundo pagano -sobre todo el clásico- el de los libros y las artes y las polis- es solo este mundo. Más allá de él, el hombre antiguo no supo proyectar⁹⁴ sino una orla indecisa de vagas imágenes ineficaces, a que llama en plural dioses - la mitología.

⁸⁴ [3b/1/1-58]

⁸⁵ [Superpuesto].

⁸⁶ contra [tachado].

⁸⁷ [Superpuesto].

⁸⁸ in [tachado].

⁸⁹ alta [tachado].

⁹⁰ [3b/1/1-59]

⁹¹ está [tachado].

⁹² ultra [tachado].

⁹³ [Superpuesto].

⁹⁴ más que [tachado].

Es más, para el pagano este mundo, no en⁹⁵ sus individuos, pero si en sus componentes radicales –formas y materia–, es eterno. Los astros//

✱96

2

//son eternos. Los dioses son figuras imprecisas, etéreas, como de ensueño –más bien símbolos quintaesenciados de lo ultrahumano.⁹⁷ Los dioses, en realidad, pertenecen el mundo.⁹⁸ Formal[mente] dirán los estoicos –en que se resume la cultura antigua /y que V[ives] lleva en sus entresijos/⁹⁹ que el mundo, este, es¹⁰⁰ la convivencia de los hombres y los dioses. Unos y otros forman la misma y completa ciudad.

El humanismo -ya preparado por el enriquecimiento de la vida en todos los órdenes, sobre todo en las ciudades italianas y flamencas- introduce en los hombres desde fines del XIV esa concepción de la vida como intramundani-
dad, como consistiendo solo en esta vida. Tal idea//

✱101

3

//entra en colisión con la cristiana que, aunque debilitada, fatigada, aflojados sus resortes llevan dentro. De aquí la crisis espiritual profunda y la dualidad constitutiva de estos hombres. Solo en la primera mitad del siglo XVII se logra una síntesis positiva y orgánica con Descartes, Leibniz.

✱102

Entre 1492 y 1522 descúbrese América, la vía marítima a las Indias por el Cabo, el Océano Pacífico, se da por mar la vuelta al mundo. Conviene recordar que todo esto lo han hecho hombres de la península española -y conviene ver¹⁰³

⁹⁵ los [tachado].

⁹⁶ [3b/1/1-60]

⁹⁷ Son [tachado].

⁹⁸ Es más [tachado].

⁹⁹ [Superpuesto].

¹⁰⁰ el lugar [tachado].

¹⁰¹ [3b/1/1-61]

¹⁰² [3b/1/1-62]

¹⁰³ ser recordado [tachado].

no en beneficio de los españoles sino de quienes lo olvidan, sobre todo si son hispanoamericanos. Lo siento ahora no ser argentino porque como argentino - pero bien entendido, argentino meditaundo- tendría que decir eran hordas feroces.

— — — —

se inventa el compás, la aguja de mareas, la pólvora, la imprenta, el vidrio transparente y la lente.

*104

siglo XV

La cultura se hace mamotreto, de *Mammotrectus*¹⁰⁵. El libro de gramática que desaparece.

Erasmus. Huyzinga. [página] 107¹⁰⁶.

*107

Mammotrectus

Hacia mediados del XV. Autor. Giovanni Marchesini. V[er] Renaudet. Pré-reforme et humanisme. 1916- p[ágina] 57¹⁰⁸.

*109

El escolasticismo se ha perdido y agotado en sus últimas posibles complicaciones, intrincamientos y cabalismos y llega ya exhausto, jadeando, sin resistencia ni coraje, entregado, como al fin de la jornada la mula del panadero.

¹⁰⁴ [3b/1/1-63]

¹⁰⁵ [*Mammotrectus*, era el Libro de Gramática y, más en general, de los distintos saberes humanísticos que compuso Giovanni Marchesini, lector en el convento de frailes menores de la Región de Emilia Romagna en el siglo XIV.]

¹⁰⁶ [Se refiere al estudio biográfico de Johan Huizinga sobre *Erasmus*, al que ya se había hecho referencia en la primera entrega de estas Notas de trabajo.]

¹⁰⁷ [3b/1/1-64]

¹⁰⁸ [Augustin RENAUDET, ob. cit., p. 57. El autor destaca cómo el *Mammotrectus* de Giovanni Marchesini desplazó a los *répertoires* y diccionarios, pues en él contenía todos los conocimientos indispensables que los clérigos necesitaban para la predicación.]

¹⁰⁹ [3b/1/1-65]

La visión negra de la vida, que es característica de la Edad Media, se multiplica en el XV por su propio agotamiento y hay una radical sensación de vacío y se insiste aun más en lo lamentable y leproso y macabro de la vida: y en la vida se insiste en la muerte. Es un siglo¹¹⁰ cuya danza característica fue como es sabido la Danza de la muerte. La muerte, no la del hombre, la de cada hombre, sino su objetivación y como personificación independiente en su persona-
//

*111

2

//je con vida propia en una aventurero y personaje/ casi en un pícaro / que anda por el mundo /haciendo de las suyas/¹¹² -el esqueleto de la guadaña- es la figura dominante del arte -se la hace hablar en versos con su quijada¹¹³, sin dientes, se la pinta, se le esculpe, se la dibuja y las prensas de que va a salir la invención de Gutenberg siguen imprimiendo a millares, a millones los toscos grabados en madera cuyo héroe es siempre la muerte -audaz, sarcástica, pícaro, locuaz, imposible, cruel , que hace bailar a todos al Emperador y al Papa, al menestral, el baile brujesco que acaba en la sepultura.

Pero he aquí que acostándose como de solito -sobre este paisaje de negrura y vacío- los hombres una//

*114

3

//noche aconteció algo mágico-

El diablillo, descuelga las campanas y las sustituye por cascabeles.

Erasmus es el diablillo.

La alegría ácida de los cascabeles.

*115

¹¹⁰ en el que [tachado]

¹¹¹ [3b/1/1-66]

¹¹² [Superpuesto].

¹¹³ indente [tachado].

¹¹⁴ [3b/1/1-67]

¹¹⁵ [3b/1/1-68]

Es un mito de mi propia invención que les quiero contar. Un diablillo de nada -¹¹⁶su estatura no¹¹⁷ pasaba de dos varas- en esa noche tuvo una idea diabólica pero diabólica, no de diablo, sino como digo de diablillo. Se entretuvo en descolgar todas las graves campanas de las iglesias y puso en su lugar grandes cascabeles. Al¹¹⁸ llegar la alborada las gentes de Flandes y de la cristiandad toda fueron despertados con enorme sorpresa¹¹⁹ no por las solemnes y meditabundas voces de las campanas sino por un¹²⁰ alegre reír de cascabeles que irradiaba de todas las espadañas.

El diablillo¹²¹ autor de la maliciosa estratagema e inventor sobre el fondo amargo¹²² propio a aquel siglo de una nueva suerte de alegría fue el hombrecillo de Rotterdam. Desiderio Erasmo. Erasmo es el archiholandés: a la par meticuloso y//

*123

//un poco frívolo y maldiciente y bromista. Recuerden los cuadros holandeses: no cabe mayor precisión, cuidado, rigor en la pintura pero en un rincón del cuadro hay siempre alguien ocupado en ejecutar sus menesteres menores.

*124

Historia Universal
por G[uillermo] Oncken¹²⁵

Imperio Bizantino-Renacimiento.

¹¹⁶ no [tachado].

¹¹⁷ pasaba [tachado].

¹¹⁸ despertarse [tachado].

¹¹⁹ por un [tachado].

¹²⁰ a [tachado].

¹²¹ que [tachado].

¹²² de [tachado].

¹²³ [3b/1/1-69]

¹²⁴ [3b/1/1-70]

¹²⁵ [Guillermo (Wilhelm) Oncken (1835-1905), fue un historiador nacido en Heidelberg y profesor en la Universidad de Giessen. Coordinó una edición sobre la *Historia Universal* (Allgemeine Geschichte) que llegó a sumar 46 volúmenes.]

El 4 de julio de 1373 remitió Petrarca a su antiguo y fiel amigo la traducción al latín de la historia de Griselda, que es la última del Decamerón, con una carta en la que dice que había recibido su libro sin poder acordarse de quién, pero añade en la carta, “mentira si dijese que lo he leído, porque el gran volumen, el idioma italiano en que está escrito y la noticia de que estaba destinado al pueblo eran motivos bastantes para que no me dejase distraer por él de mis ocupaciones más serias y más importantes”¹²⁶.

© Herederos de José Ortega y Gasset.

¹²⁶ [La cita está en el libro de *Historia Universal escrita parcialmente por reputados profesores alemanes, bajo la dirección del eminente historiógrafo Guillermo Oncken*, traducción directa del alemán revisada por Don Nemesio FERNÁNDEZ CUESTA, segunda edición, tomo 18. Barcelona: Montaner y Simón, 1918, p. 525. Ortega tenía en su biblioteca personal los primeros 16 volúmenes de la primera edición en español de la Casa Montaner y Simón publicada de 1890 a 1894.]